

VX Revolution™

Cordless Laser Mouse for Notebooks Souris laser sans fil pour portables



User's Guide Guide d'utilisateur

Installation

English Español Français Português

Your VX Revolution™ features powerful new controls that help you navigate with speed and precision. A quick look at this guide will help you get the most out of your new mouse.

Package Contents:

- Micro-Receiver
- AA Battery
- Logitech® SetPoint™ Software CD-ROM

Installation

Setting up your mouse only takes a couple of minutes.

1. Slide the battery door off and install the AA alkaline battery.
2. Plug the Micro Receiver into a USB port on your computer.
3. Install the software to take advantage of all the features of your VX Revolution™.

For Windows®, insert the SetPoint™ software CD into your computer's CD-ROM drive and follow the on-screen instructions.

Macintosh® users should download the Logitech® Control Center software from www.logitech.com/vxrevolution/software and follow the online instructions.

El VX Revolution™ está dotado de eficaces controles para agilizar la navegación con toda precisión. Lea la información de este documento para sacar el máximo provecho de este ratón.

Contenido de la caja:

- Microrreceptor
- Pila AA
- CD-ROM con software Logitech® SetPoint™

Instalación

La configuración del ratón es sólo cuestión de unos minutos.

1. Deslice la tapa del compartimento de las pilas y coloque la pila AA alcalina.
2. Conecte el microrreceptor a un puerto USB del ordenador.
3. Instale el software para poder usar todas las funciones del VX Revolution™.

Windows®: introduzca el CD del software SetPoint™ en la unidad de CD-ROM del ordenador y siga las instrucciones en pantalla.

Macintosh®: descargue el software Logitech® Control Center desde www.logitech.com/vxrevolution/software y siga las instrucciones en pantalla.

Votre VX Revolution™ intègre des commandes innovantes et très sophistiquées pour faciliter la navigation et la rendre plus précise et plus rapide. Une brève lecture de ce guide vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouvelle souris.

Contenu du paquet:

- Micro-récepteur
- Piles AA
- CD-Rom d'installation de Logitech® SetPoint™

Installation

La configuration de votre souris ne prend que quelques minutes.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles et insérez les piles alcalines AA.
2. Branchez le micro-récepteur dans un port USB de votre ordinateur.
3. Installez le logiciel pour pouvoir bénéficier de toutes les fonctions de votre VX Revolution™.

Sous Windows®, insérez le CD-ROM d'installation du logiciel SetPoint™ dans le lecteur et suivez les instructions à l'écran.

Sous Macintosh®, téléchargez le logiciel Logitech® Control Center depuis la page www.logitech.com/vxrevolution/software et suivez les instructions en ligne.

VX™ Revolution inclui novos e poderosos controles para o ajudar a navegar com velocidade e precisão. Um rápido exame deste guia o ajudará a tirar o maior partido do seu novo rato.

Conteúdo do pacote:

- Micro-receptor
- Pilhas AA
- CD-ROM com software SetPoint™ da Logitech®

Instalação

Configurar o rato demora apenas uns dois minutos.

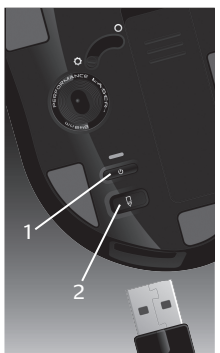
1. Abra a porta do compartimento de pilhas e instale as pilhas alcalinas AA.
2. Ligue o cabo do micro-receptor à porta USB no computador.
3. Instale o software para tirar partido de todas as funcionalidades do seu VX Revolution™.

Para o Windows®, introduza o CD do software SetPoint™ na unidade de CD-ROM do computador e siga as instruções no ecrã.

Os utilizadores do Macintosh® devem transferir o software Control Center da Logitech® em www.logitech.com/vxrevolution/software e seguir as instruções online.

Turning the Mouse On and Off

1. Press and hold the power button briefly to turn the mouse on or off.
2. Ejecting the receiver will automatically turn the mouse on, and storing the receiver will shut the mouse off.
3. The battery LEDs will illuminate briefly when the mouse is turned on. If the battery icon glows red the battery needs to be replaced.



Activación y desactivación del ratón

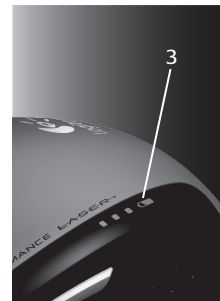
1. Mantenga pulsado un momento el botón de encendido para activar o desactivar el ratón.
2. El ratón se activa automáticamente al extraer el receptor y se apaga al guardarlo.
3. Los diodos de pila se iluminan brevemente al encenderse el ratón. Si el icono de pila emite un destello rojo, indica que es preciso cambiar la pila.

Mise sous/hors tension de la souris

1. Maintenez brièvement le bouton d'alimentation enfoncé pour allumer ou éteindre la souris.
2. L'éjection du récepteur allumera automatiquement la souris ; le stockage du récepteur l'éteindra.
3. Les témoins LED des piles s'allumeront brièvement à la mise sous tension de la souris. Si l'icône des piles clignote en rouge, les piles doivent être remplacées.

Ligar e desligar o rato

1. Prima sem soltar brevemente o botão de energia para ligar ou desligar o rato.
2. A ejeção do receptor ligará o rato automaticamente, e guardar o receptor desligará o rato.
3. Os LEDs das pilhas ficarão iluminados brevemente quando o rato ligar-se. Se o ícone de pilha ficar vermelho, é necessário substituir as pilhas.



Features/Funcionalites

English Español Français Português

Switching Between Scrolling Modes

VX Revolution's unique MicroGear™ Precision Scroll Wheel gives you a choice of two scrolling modes: hyper-fast and precision ratcheting.

For hyper-fast scrolling, the nearly frictionless wheel spins freely – great for speeding through long documents and Web pages. For precision scrolling, ratchets engage to give you crisp, click-to-click rotation – perfect for navigating lists, slides, and image collections.

Switch between modes by moving the lever on the bottom of the mouse.



Cambio de modo de desplazamiento

El ratón VX Revolution™ tiene un botón rueda de precisión exclusivo, MicroGear™, que permite realizar dos tipos de desplazamiento: superrápido y de precisión.

Para realizar el desplazamiento superrápido, el botón rueda sin apenas fricción gira libremente para agilizar el recorrido de documentos y páginas Web. Para mayor precisión de desplazamiento, los trinquetes se engranan y el botón se mueve gradualmente con cada clic, de forma idónea para recorrer listas, diapositivas y colecciones de imágenes.

Para alternar entre ambos modos, utilice el selector situado en la parte inferior del ratón.

Passage d'un mode de défilement à un autre

La remarquable roulette de défilement de précision MicroGear™ sur la VX Revolution™ vous offre le choix entre deux modes de défilement: ultrarapide ou par paliers de précision.

En défilement ultrarapide, la roulette haute précision fonctionne en rotation libre, sans friction, ce qui la rend idéale pour parcourir rapidement les documents et pages Web volumineux. En défilement de précision, la roulette est crantée pour vous permettre d'effectuer une rotation pas à pas, ce qui la rend parfaitement adaptée à la consultation de listes, de diapositives et d'albums d'images.

Passez d'un mode à l'autre en actionnant le sélecteur de position situé sous la souris.

Alternando modos de deslocação

A exclusiva roda de deslocação precisa MicroGear™ do VX Revolution™ oferece a escolha de dois modos de deslocação: articulação precisa e hiper-rápida.

Para uma deslocação rápida, a roda praticamente sem fricções gira livremente – excelente para a deslocação veloz de documentos e páginas da Web. Para a deslocação precisa, roquetes engranam para produzir uma rotação bem definida de clique a clique — perfeito para navegar listas, diapositivos e coleções de imagens.

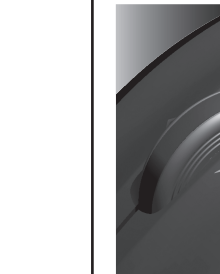
Altere entre os modos movendo o interruptor na parte inferior do rato.

Scrolling Side-to-Side

You can scroll side to side by tilting the wheel left or right. This feature is especially useful in spreadsheets or when viewing large-size images. You must install SetPoint™ to enable side-to-side scrolling.

Quick-flipping Through Documents

Click the scroll wheel to display a window listing all currently active applications. Rotate the wheel to select an application and click it to activate the selected document. You must install SetPoint™ to enable quick-flipping.



Desplazamiento horizontal

Incline el botón rueda hacia la derecha o la izquierda para desplazarse en la dirección deseada. Esta función es especialmente útil con hojas de cálculo e imágenes de gran tamaño. Tenga en cuenta que SetPoint™ debe estar instalado para activar el desplazamiento horizontal.

Activación rápida de documentos

Haga clic con en el botón rueda para abrir una ventana con una lista de todas las aplicaciones activas. Gire la rueda para seleccionar una de ellas y haga clic sobre ella para activar el documento seleccionado. Tenga en cuenta que SetPoint™ debe estar instalado para activar esta función.

Défilement latéral

Vous pouvez effectuer un défilement latéral en faisant tourner la roulette vers la gauche ou la droite. Cette fonction est particulièrement utile avec les feuilles de calcul ou les images de grandes dimensions. Vous devez installer SetPoint™ pour pouvoir activer le défilement latéral.

Navigación rápida a través los documentos

Cliquez sur la roulette de défilement pour faire apparaître une fenêtre où sont listées toutes les applications actives. Tournez la roulette pour sélectionner une application et cliquez dessus pour activer le document sélectionné. Vous devez installer SetPoint™ pour pouvoir activer la navigation rapide.

Deslocação horizontal

Pode deslocar horizontalmente inclinando a roda para a direita ou para a esquerda. Esta funcionalidade é útil principalmente em folhas de cálculo ou quando estiver a visualizar imagens grandes. É necessário instalar SetPoint™ para activar a deslocação horizontal.

Rodar rapidamente por documentos

Clique na roda de deslocação para exibir uma janela que lista todas as aplicações activas actualmente. Gire a roda para seleccionar uma aplicação e clique para activar o documento seleccionado. É necessário instalar SetPoint™ para activar a funcionalidade de rodar rapidamente.

www.logitech.com

English Español Français Português

1 | VX Revolution™

2 | VX Revolution™

3 | VX Revolution™

4 | VX Revolution™

© 2006 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2006 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.